

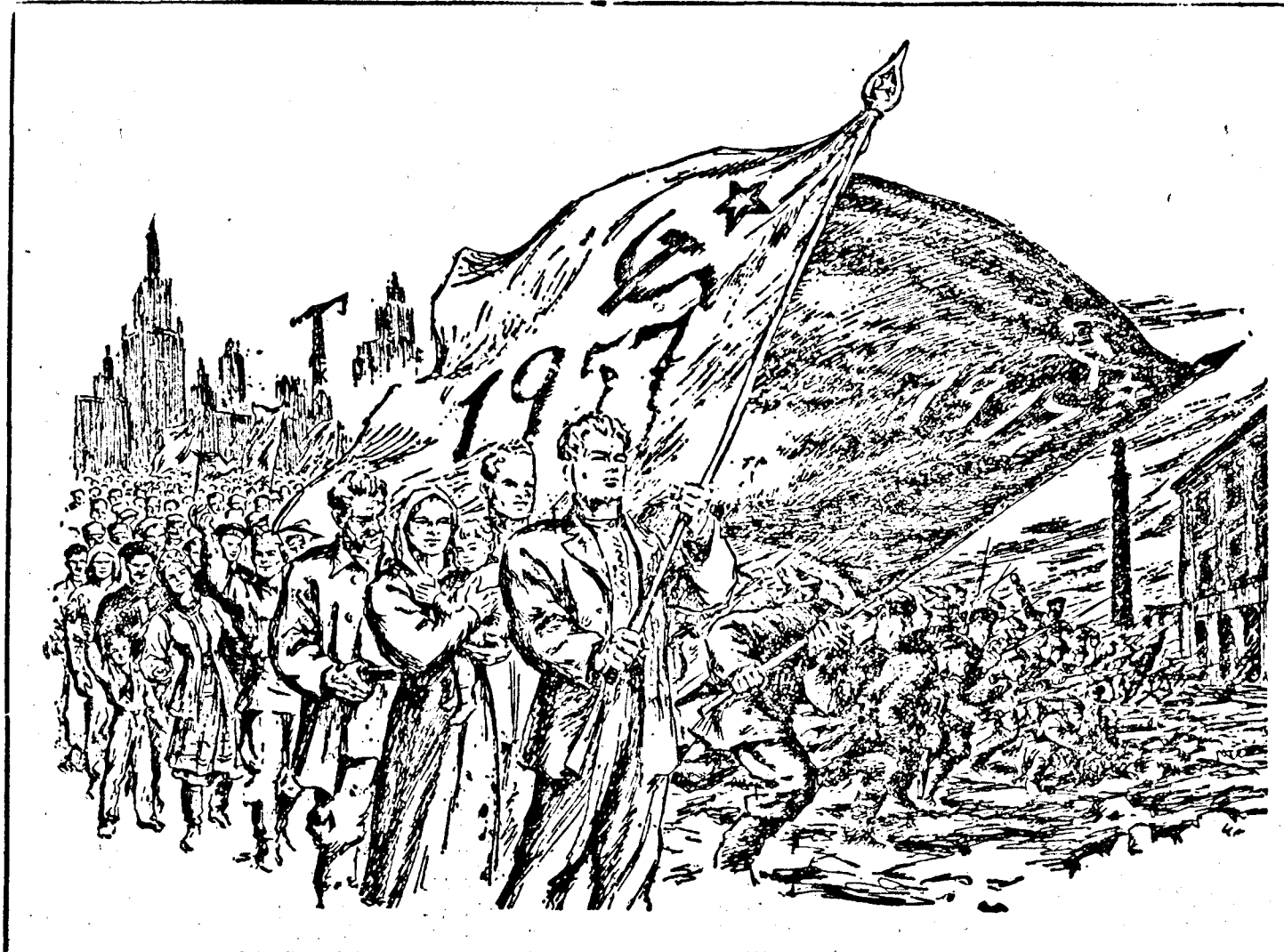
VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 3947. szám

Szerda, 1957. november 6.

4 oldal, 20 bari



November 7 győzedelmes útján

A haladó emberiség ma ünnepeli a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulóját. Ezekben a napokban millió és millió ember idézi fel gondolatban az 1917-es októberi felejthetetlen eseményeket, azokat az eseményeket, amelyek új korszakot nyitottak az emberiség történetében, a régi társadalmi rend összeomlásának, az új haladó társadalom megalakításának korszakát.

Ez előtt 40 évvel Oroszországban a munkások és parasztok, a Lenin vezette kommunista párt irányításával, megdöntötték a kapitalisták és földesurak rendszerét és kezükbe vették a politikai hatalmat. Az októberi forradalom a dolgozó emberek századok óta be nem teljesült vágyainak megvalósítását jelentette.

A forradalom nemcsak hirdette, hanem megvalósította a szocializmus, a béke, a népek közötti egyenlőség és barátság nagyszerű eszméit. Az oroszországi munkásoz-társai a szocialista forradalom győzelme után rendkívül nehéz körülmények között megvédték vívmányaikat, a Szovjetunió a világ első szocialista állama lett, amely megnyitotta más népek számára is a szocializmus felé vezető utat.

Az Októberi Forradalom megmérítette Oroszországot az összeomlás-tól, amely az első világháború évi-ben fenyegette, attól a veszélytől, hogy az imperialisták leigázzák. A forradalom lehetővé tette a termelő-erők hatékony fejlődését, s a népet-meknek döntő szerepet juttatott a történelem alakításában, bevonta őket az államvezetésbe, a politikai, gazdasági és kulturális élet aktív tényezőivé avatta a dolgozó népet.

Az októberi szocialista forradalom győzelmével a történelem során első ízben vált a kommunista párt vezette nép, valamennyi anyagi és szellemi javak urává hazájában. Mindezt felelősséget az emberek kimerít-hetetlen alkotó vágyát, hogy új életet teremtsenek. Rövid idő alatt a szovjet emberek végrehajtották az országban a szocialista iparosítást, a mezőgazdaság szövetkeztetését, a kulturális forradalmat, megszünt-tették a kizsákmányoló osztályokat, létrehozták a világ első szocialista társadalmát. A szovjet állam, amely az októberi forradalom tüzeiben szü-letett bizonyosságot adta legyőzhet-letségének a második világháború idején és ma a béke, demokrácia és haladás reményét adó bástyája.

Az októberi hajnal óta eltelt 40 év alatt a multban elmaradt Oroszország fejlett ipari hatalommá, a haladó tudomány és technika országává vál-tozott. A szovjet nép hősiességének nagyszerűségét még jobban kidombe-ritja a tény, hogy az eltelt negyven év-ből legkevesebb 18-at a polgárhá-borura, a honvédelmi háborúra, vala-mint a népgazdaság helyreállításá-sára kellett áldoznia. Mindezek ellen-ére viszonylag rövid idő alatt olyan előrehaladást valósítottak meg a szovjet emberek, amelyet eddig nem ismert az emberiség.

1957-ben a Szovjetunióban az ipari össtermelés 33-szorosa az 1913-as év színvonalának, a termelési eszköz-ök termelése pedig 74-szeresére emelkedett. 1917-ben a világ ipari termelésének csupán 2-3 százaléka jutott Oroszországra, ma pedig kö-rülbelül a világ ipari termelésének egyötöde jut a Szovjetunióra. Az ipari termelés tekintetében Európá-ban az első, a világon pedig a más-odik helyet foglalja el és gyors ütemben éri utól a legfejlettebb kapi-talista országokat az egy lakosra jutó termelés tekintetében is.

Jelenleg a szovjet nép kitartóan küzd azért, hogy minél rövidebb időn belül megvalósítsa a Szovjetunió előtt álló alapvető gazdasági felada-tot, azt, hogy utólsíra és elhagyja a legfejlettebb kapitalista államokat az egy lakosra jutó termelés tekintetében.

A szovjet hatalom éveiben a vala-mikor az elmaradást jelképező cári Oroszország a felismerhetetlenségig megváltozott. A mezőgazdaság szö-vetkeztetése mélyrehatóan megvál-toztatta a mezőgazdasági termelés alapját. 25 millió egyéni gazdaság helyett ma a Szovjetunióban a leg-korszerűbb technikai felszereléssel el-látott nagyüzemek működnek. A végeláthatatlan földeken több mint másfél millió traktor, majdnem 400.000 gabonakombajn és többmillió más mezőgazdasági gép dolgozik.

Az októberi forradalom és a szoc-ializmus győzelme a Szovjetunió-ban megnyitotta a nép anyagi és kul-turális szüntelen fejlődésének útját. A Szovjetunióban nem létezik mun-kanélküliség. Ingyenes az oktatás és a társadalombiztosítás. Az idősök és a munkaképtelenek nyugdíját élvez-nek, csökkentették a munkanapot. Je-lentősen megnövekedett a dolgozó parasztság jövedelme. Az utóbbi években sok olyan intézkedést, hono-sították meg a gyakorlatban, ame-lyek a szovjet emberek élet- és mun-kafelelőtleneinek fokozatos javítását szolgálják.

A Szovjetunióban évről-évre növekszik a magas képzettségű szakemberek száma. Hatalmas fejlődés tapasztalható a tudományos, technikai és irodalmi életben. A kommunizmus építőinek országában kezdte meg működését az első atomerővel műkö-dő villamosközpont. A szovjet tudom-ány nagy diadala a Föld két mes-terseges holdjának felbocsátása, ami első lépést jelent a bolygóközi repü-lés útján.

Az októberi forradalom új korszakot nyitott az államok és népek kö-zötti kapcsolatokban. Már létezésé-nek első napjában a szovjet állam a békéről szóló ismert dekrétumában harcba hívott az imperialista háború ellen, a dolgozó emberek testvérisé-géért.

Külföldikájában a Szovjetuniót a különböző gazdasági, társadalmi és politikai rendszerű államok közötti békés egymás mellett élés lenini elve vezette és vezeti. A világon vala-mennyi becsületes ember helyesli és támogatja a szovjet kormány konkrét javaslatait, hogy tilták meg az atom- és hidrogénfegyverek használatát, csökkenték a haderőket és a fegy-verzetet, szüntessék meg az idegen területeken létesített katonai támasz-pontokat és hogy mindezt nemzetköz-i ellenőrzéssel biztosítsák.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulója ünnep az egész haladó emberiség számára. A Szovjetunió népeivel együtt ünnepel-nek Európában és Ázsiában a népi demokratikus országok népei, az egész nemzetközi munkásoz-társág, mindazok, akik számára drága a bé-ke, a demokrácia és a társadalmi ha-ladás ügye.

Hazánk történelme az utóbbi 40 évben szorosan összefügg a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győ-zelmével. Romániában nagy vissz-hangja volt az oroszországi proletár-forradalomnak. Ennek magyarázata nemcsak a két ország földrajzi közeli-sége, hanem a hazánkban uralkodó politikai, gazdasági körülmények is. Ilyen feltételek között gyakorolt ha-ladást az októberi szocialista forra-dalom győzelme a békéért, az impe-

rialista háború ellen, a földosztásért, a munkás-paraszt kormány uralomra-jutásáért küzdő hősi román proletár-társra. A munkásoz-tály legaha-dóbb elemei a Nagy Októberi Szocia-lista Forradalom példájából megta-nulták, hogy ilyen célkitűzések csak következetesen forradalmi párt ve-zetésével valósíthatók meg. A harcok tüzeiben született Romániai Kommu-nista Párt a marxista-leninista tanítást tartotta tevékenysége alapjának, harcba vezette a proletariátust, a dolgozó parasztságot és a haladó ér-telmiségieket a kapitalizmus ellen, a szocialista társadalom felépítéséért.

1944 augusztus 23-án a Román Kommunista Párt a szovjet hadse-ereg győzelmes előnyomulása által létrejött kedvező feltételeket felhasználva, a fasiszta diktatúra megdönté-sére mozgósította a hazafias erőket. Azóta népünk a Szovjetunió állandó segítségével sikerrel végzi a szocia-lizmus építését.

A vállalatok munkásai, mérnökei és technikusai felajánlásukkal sikeres teljesítésével közölték november 7-ét. Legtöbb aradi üzem munkáso-zossága bekapcsolódott a „Termel-jünk többet, jobban, olcsóbban a munkaidő teljesebb, ésszerűbb ki-használásával” jelszóval indult szoc-ialista versenybe. Sok üzem teljesít-te és túlteljesítette tervét. Nagy győzelemmel dicsekedhet a Decem-ber 30 textilgyár munkásoz-sága, amely a napokban tüntették ki az iparág élenjárójának vörös verseny-szalagjával. Ugyancsak az illető ipar-ág élenjárói a November 7 gyár, a Gépjármű Központ, a Cukorgyár. A CFR műhely szintén az illető iparág első helyezettje. Az aradi vá-lalatok megfogadták, hogy a nagy ünnep tiszteletére 1.854.726 lej érte-kül megalkarítanak érke el. A meg-valósított megalkarítások értéke eléri a három millió lejt. Jelentős sike-reket értek el a TEBA, a Libertatea, a Dózsa György gyár, a December 21 szövetkezet és más vállalatok munka-közösségei.

A nagy évforduló tiszteletére ren-dezett szocialista versenyben a CFR műhelyekben Lughinas Todor, Musca Gheorghe, Ionescu Ion, a December 30 üzemekben Cojocar Elisabeta, Mihaies Maria, Körömi Vera, a G. Dimitrov üzemekben pedig Tanaj-dan Sabin, Nádudvari László és más-sok igen szép eredményeket értek el.

Rajonunk dolgozó parasztjai büsz-kén jelentik, hogy majdnem teljes egészében befejezték az őszi vetést. A falusi pártalapszervezetek élénk és kitartó politikai felvilágosító munká-val jelentős sikereket értek el a me-zőgazdaság szövetkeztetésében. Ez évben a községekben és Arad külvá-rosaiban 20 új mezőgazdasági társu-lás létesült. A meglévő kollektív gaz-daságokba és mezőgazdasági társu-lásokba 2401 család lépett be, összesen 5657 hektár földdel. A november 7-ét megelőző napokban Pankotán, Kür-tösön, Világoson, Nagyiratoson, Sofronyán és Mácsán érték el a leg-jobb eredményt, a mezőgazdaság szövetkeztetésében. Rajonunkban jelenleg kilenc helységet, közöttük Szentmárton, Fakertet, Feregházát és Angyalokut teljesen szövetkezte-sítették.

Dolgozó népünk büszkeséggel tölti el a tudat, hogy a Szovjetunió-ban hű és önzetlen barátai talál. A Nagy Októberi Szocialista Forrada-lom évfordulója alkalmából dolgozó népünk meleg baráti üdvözlöt küldi a testvéri szovjet népek és kívánja, hogy újabb sikereket érjen el a kom-munizmus építésében.

Új fizetési rendszer szerint

A G. Dimitrov vagongyárban ki-váló teljesítmények születtek 2-án az ünnepi műszak napján. A vagon-gyáriak kevéssel ezelőtt léptek a megjavított bérézés és normarend-szer kísérleti szakaszába. Az ünne-pi műszak napján már ennek alap-ján dolgoztak. A munkások a meg-javított bérézés és normarendszer alapján igyekeztek teljesítést érni, hogy méltó módon fogadhassák az ünnepet.

Amikor sor került az ünnepi műszak teljesítményének összesítésé-re kiderült, hogy nincs hiány kima-gasló megvalósításokban. Az öntö-dében például a Petran Ioan cso-portja 142, a Macean Petru vezette csoport 130 százalékkal teljesítette a normát. A rugóműhelyben a gyár-al azonos nevet viselő brigád sze-repelt jól ezen a napon. A kovács-műhelyben Lăzu Ștefan és Mihaies Ioan vezetés alatt álló két csoport lett az első 137, illetve 132 szá-zalékos teljesítménnyel.

Az egyénileg dolgozók is jó ered-ménnyel köszöntötték az ünnepet. November 2-án a forgószámoly osz-tályon Szűss Eva lett az első, 147 százalékkal teljesítette normáját. Maurer Márton csupán 1 százalé-kal teljesített kevesebbet. A gépmű-helyben Kohányi György, az ismert esztergályos az első, a második pe-dig Golonici Ioan.

Kiváló minőségért

A I. Ranghegy gyárban az ünnepi műszak legfontosabb célkitűzése a ki-váló minőség elérése volt. Ezen a na-pon kevesen akadtak olyanok, akik selejtes alkatrészeket készítettek. A legszebb teljesítményeket azok érték el, akik már több ízben élenjárók voltak a munkában. Schneider Adam, Escu Ilie, Holtzer István esztergá-lyosok és Szász Gyula köszörsz jó minőségű munkát adtak át az ünnepi műszak napján.

Mindez azonban nem jelenti azt, hogy a norma teljesítése felesleges merült. Ezen a téren is kiváló ered-ményeket értek el az ünnep előtt. Ilyen eredményről tanuszkodnak azok a számok, melyeket Hévízi József, Szijgyártó István, Handra Moisa és Kapros Bálint neve mellé írtak.

Házat építenek a kollektivisták

—Dolan Gheorghe levelezőnk írja— Alunis községben a kollektivisták az idén igen szép javadalmazásban részesültek. Sokan közülük házat építenek, házat vásárolnak. Szorgal-masan építik Dinu Ioan, Sasu Ioan, Lupei Ilie, Nicoara Aurel, Cherelu-san Florea, Leucan Malea kollekt-ivisták házát. Iovan Serafim, Mi-heț Cornel, Tomosi Ioan kollektis-ták házát vásároltak.

A kollektív gazdaság vezetőtaná-csa szállítóeszközökkel segíti mind-azokat, akik új házat építenek. Építkezési anyagokat szállítottak már Titler Henrik, Petendra Adam és mások telkire, akik részletlenül szerzik be a házépítéshez szükséges anyagokat.

A Román Munkáspárt Központi Vezetősége és a Román Népköztársaság Minisztertanácsa részéről

A Román Munkáspárt Központi Vezetősége és a Román Népköztár-saság Minisztertanácsa határozatlan fájdalommal jelenti Grigore Preoteasa elvtárs, a Politikai Büro pót-tagjának, az RMP Központi Vezető-sége titkáranak, Népköztársaságunk megerősítése és felvirágoztatása, né-pünk ügye odaadó harcosának halálát.

Grigore Preoteasa elvtárs tagja volt az RMP és az RNK kormány-küldöttségének, amely november 4-én reggel indult Moszkvába, hogy részt vegyen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulója megün-nepelésén. A küldöttség megerősése-kor, leszállás közben a repülőgép sérülést szenvedett. A baleset folytán életét veszítette Grigore Preoteasa

elvtárs, az RMP KV titkára, V. N. Szleahov főhadnagy, a repülőgép parancsnoka, I. I. Hrukalov pilóta és N. Z. Pavlikov technikus.

A küldöttség többi tagjai, vala-mint az őket kísérő személyek csak kisebb sérüléseket szenvedtek, egész-ségi állapotuk jó.

Az RMP Központi Vezetősége és a Román Népköztársaság Minisz-tertanácsa ezután fejezi ki közönye-tét a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának és a Szovjet Kormányának Grigore Preoteasa elvtárs halálával kapcsola-tos részvétnyilvánításukért, to-vábbá azokat az intézkedésekért, amelyeket a küldöttség többi tagjai egészségének megvédeése érdekében hoztak.

A Román Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének a Szovjetunióban való megérkezésével kapcsolatban

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

November 4-én a Nagy Októberi Szocialista Forradalom ünnepségei-re Moszkvába érkezett a Román Népköztársaság párt- és kormány-küldöttsége, élén a Román NK Mi-nisztertanácsának elnökével, Chivu Stoica elvtárral.

Az a repülőgép, amelyben a Ro-mán Népköztársaság párt- és kor-mányküldöttsége utazott, a repülő-térre való leszállás közben sérülést szenvedett. A baleset következtében elhunyt Grigore Preoteasa elvtárs, a küldöttség tagja, a Politikai Büro póttagja, az RMP KV titkára, Szleahov V. N. főhadnagy, a repülőgép parancsnoka, Hrukalov, I. I. pilóta, Pavlikov N. Z. technikus.

A küldöttség többi tagjai és az őket kísé-rő személyek könnyű sérüléseket és sebesüléseket szenvedtek. Általános

egészségi állapotuk jelenleg ki-elégítő.

November 4-én este, N. A. Bulga-nyin elvtárs, a Szovjetunió Minisz-tertanácsának elnöke, meglátogata a Román NK Minisztertanácsá-nak elnökét, Chivu Stoica elvtársat és a Szovjetunió kormányát, az SZKP KB nevében mélyesges rész-vétét nyilvánította ki Grigore Preoteasa elvtárs, a Politikai Büro pót-tagja, a Román Munkáspárt KV ti-kára elhunytá alkalmából.

A Szovjetunió kormányja és az SZKP KB táviratot küldött a Ro-mán Népköztársaság kormányának és a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének, amelyben kifejezik mélyesges részvétüket Grigore Preoteasa elvtárs, a Politikai Büro pót-tagja, a RMP KV titkára elhunytá alkalmából.

A Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének

Kedves elvtársak! Megkaptuk levelet az azzal a balesettel kapcsolatban, amely a külön repülőgéppel történt, amely-len a Román Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége Moszkva felé utazott, hogy részt-vegyen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40-ik évfordulója meg-ünnepelesen.

Meghat bennünket az a figyelem-es elvtársi gondoskodás, amelyet e számunkra oly fájdalmas körülmény alkalmából kinyilvánítottak.

A Román Munkáspárt Központi Vezetősége és a Román Népköztár-saság Minisztertanácsa közönytét fejezi ki a részvétnyilvánításért, Grigore Preoteasa elvtárs, a Politi-kai Büro póttagja, az RMP KV ti-káranak elhunytá alkalmából, vala-mint azokról az intézkedésekről, ame-lyeket a megerült elvtársok egészségének helyreállítására és a baleset oka kivizsgálására hoznak. Tisztelettel

Gheorghe Gheorghiu-Dej
Emil Bodnarus

A Román Népköztársaság Nagy Nemzetgyűlése Elnöksége részéről

A Román Népköztársaság Nagy Nemzetgyűlésének Elnöksége mély fájdalommal jelenti Grigore Preoteasa elvtárs, a Román Munkáspárt Politikai Büroja póttagjának, a Ro-mán Munkáspárt Központi Veze-

tősége titkáranak, a Nagy Nemzet-gyűlés képviselőjének, a szocializ-mus és béke ügye, odaadó harcosá-nak 1957 november 4-én bekövetke-zett halálát.

Aradváros dolgozó ünnepi nagygyűlésen emlékeztek meg a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulójáról

Ünnepi köntösbe öltözött tegnap délután a Kultur-palota nagyterme. A színpad vörös és fehér drapériá-ján hatalmas jelmondat hirdette: „Eljen a Nagy Ok-tóberi Szocialista Forradalom 40. évfordulója!”

A gyűlés kezdetén, az Aradi Állami Filharmónia vegyeskara elénekelt a Román Népköztársaság, majd

a Szovjetunió Állami himnuszát, majd Baba Ioan elvtárs, a városi pártbizottság első titkára lépett a mikro-fon elé, s az aradvárosi dolgozó ünnepi nagygyűlést megnyitotta nyílvánította, majd felkérte Daju Vasile elvtársat, a Temesvár-tartományi pártbizottság titkárát, hogy tartsa meg ünnepi beszédét.

Daju Vasile elvtárs beszéde

Az Októberi Forradalom — jelle-gő és megvalósításai alapján a leg-dicsősebb volt az összes forra-dalmak közül, amelyeket a történe-lem valaha ismert — mondotta Daju elvtárs egyebek között. Mig az elő-ző forradalmak csupán a kizsákmá-nyolás egyik formáját egy másik-kal helyettesítették, addig az Októberi Forradalom az ember ember általi kizsákmányolásának, valamint — a társadalmi és nemzeti elnyomásnak végét jelentette.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom hatására hatalmas forra-

dalmi megmozdulások vonultak vé-gig az egész világon. 1918-ban forradalom volt Finnországban, Né-metországban, Ausztria-Magyaror-szágon. Hatalmas forradalmi meg-mozdulások voltak Lengyelország-ban és Esztorországban, Franciaor-szágon, Olaszországban és Angliá-ban.

Az ipari termelés üteme tekinteté-ben a Szovjetunió túlhaladta a ka-pitalista országokat, s ipari terme-lési színvonalra első helyet foglal el európai és második helyet világ-viszonylatban.

A szovjet hatalom éveiben győke-resen megváltozott a mezőgazdasá-gi termelés is. A kollektivizálás előtt 25 millió egyéni kisgazdaság helyén ma óriási kolhozok modern mezőgazdasági termelést folytatnak. 1.577.000 traktor, 385.000 kombajn, 631.000 gépkocsi és többmillió egyéb mezőgazdasági gép lépett a régi Oroszország — mezőgazdaságban használt kezdetleges eszközök helyébe.

(Folytatása a 2-ik oldalon.)

A SIKEREK ZÁLOGA

Hamar elterjedt a hír. Valaki megnevezte, s aztán futószélként száguldozott tovább. Eljutott a fűtőház legelégeltőbb zugába, megkerülte a szénhegyet, benyomult a munkacsarnokba, csodálkozást varázsolott az arcokra. Az emberek csoportokba verődve tárgyalták a nagy eseményt. Valahonnan előkerült egy kréta, egy kivénhedt mozdony oldalát kinevezték táblának, s nagy öreg számszámjegyek sorakoztak egymás alá.

Fiatalt, koromtól, olajtól fényes munkaruhás férfi vitte a szót:

— Ez annyi, mintha harmincnégy és fél szer megkerülte volna mozdonyával a Földet.

— Javítás nélkül — egészítette ki társa.

— Ez igen!

— Bizonyára nagyon jó masinája van.

— Van ám — vette át a szót egy mozdonyvezető, aki éppen akkor szállt le mozdonyáról. — Minden masina jó, csak tudni kell a fortélyt. Mert kényes jószág ám a mozdony...

— De hogyan? — hangzott mindenfelől a kérdés.

Igy fogadták a fűtőházban ez előtt hét esztendővel Papavin szovjet mozdonyvezető nem minden nap sikerének hírért. S azóta felelet kaptak a „hogyan”-ra, népszerűsítő előadásokat tartottak és ma már nincs egyetlen mozdonyvezető sem, akinek vágya ne az lenne, hogy mozdonyát még nagyobb teljesítményre sarkallja.

Hét év nem nagy idő, de ez alatt is, Papavin módszerét követve sok nagy, közepes és tengelykötéses javítást küszöbölték ki a vasúti fűtőházban. Legutóbb, november 7. tiszteletére, Sanislav Iacob és Cheverean Nicolae, a 230.223. számú mozdony vezetője és fűtője tizenkét társával együtt — a javítások közti menetelési időn — nem kevesebb, mint 60 ezer kilométerrel többet futottak mozdonyukkal anélkül, hogy az javításra szorult volna.

— S a siker titka?

— Papavin utmutatásának betűszerinti betartása. Elsősorban különös gondot fordított a kazánra. A tápvízet köldök szerekkel kezeljük és nem feledkezünk meg a rendszeres lefűtésről. A kazánt fokozatosan és egyenletesen fűtjük, így nem áll elő túlfűtés, nem reped meg a kazánfal. A mozdony alvázat is jól gondozzuk. Megfelelően helyezzük el a rugók függővasát, ügyelünk a húzó- és kenőszalagok helyes szabályozására és a siker nem marad el.

Papavin módszerén kívül a fűtőháziak sikeresen alkalmazzák Lunyin, Korabelnyikova és Blinov módszerét is. Erről pedig hadd tanuskodjék egyetlen számadat: az év elejétől a fűtőház mozdonyvezetői és fűtői több mint 1100 vagon fűtőanyagot takarítottak meg, a Nagy Évforduló tiszteletére szervezett takarékosági verseny pedig további 300 vagon fűtőanyag megtakarítást eredményezett.

Az utóbbi három hónap alatt a szovjet módszerek sikeres alkalmazásával Faur Ioan és Draghici Octavian 320.114-es mozdonya 98 tonnával kevesebb fűtőanyagot fogyasztott mint amennyit a fajtájú fogyasztás megszab. Sikerről Faur Ioan a következőket mondotta:

— Különösen Blinov szovjet mérnök módszerét alkalmazom sikerrel. Mindig vigyázok arra, hogy mozdonyom minden egyes alkatrésze jó állapotban legyen. Indulás előtt kipróbálom a homokoló berendezést, a csapágycsapat megolajozom, megvizsgálom az olajszivattyú adagolását, a kenőbeleket, a kenőpárnákat. A

vontatást nyitott szabályozóval és igen kicsiny gőzbeömlést végzem. Utszakaszomat nagyon jól ismerem, pontosan tudom, még a legkisebb emelkedő vagy lejtő helyét és hosszát, s így ki tudom használni a vonat eleven erejét. Elvégre felesleges a gőzadagolás olyankor, amikor a vonat ugymond magától megy. Ilyen műszaki előzmények után a terhelési táblázatban előírányozott nagyobb terhelésű vonatokat vontatok. Ez pedig önköltségsökkentéshez és fűtőanyag megtakarításhoz vezet.

A mozdonyvezetők, fűtők ma már tudják, hogy mozdonyuk nagyjavítás nélkül akár ötvenszer is megkerülheti a földet. S egy ilyen hirtelen már nem is hatna a szénkő erejével. De az évek során történt valami, ami mindennél fontosabb: munkásaink épp a mindennapos gyakorlat során tanulták meg értékelni a tudományos szovjet munkamódszereket, amelyek alkalmazása újabb és újabb sikerek záloga.

Kóthay Tibor

Vszevolod Rogdesztvenszkij

Hazámban csillag született

Erőt a lét védőitől kapott — ezzel lépett a végtelen térbe...

Most népek s földrészek fölött ragyog a földi csillag békés, szelíd fénye.

„Föld csillaga” — egy világ csodái téged, ki az én kedves hazámban születél. Nem, nem csodának köszönheted

— a szovjet ember munkájából lettél.

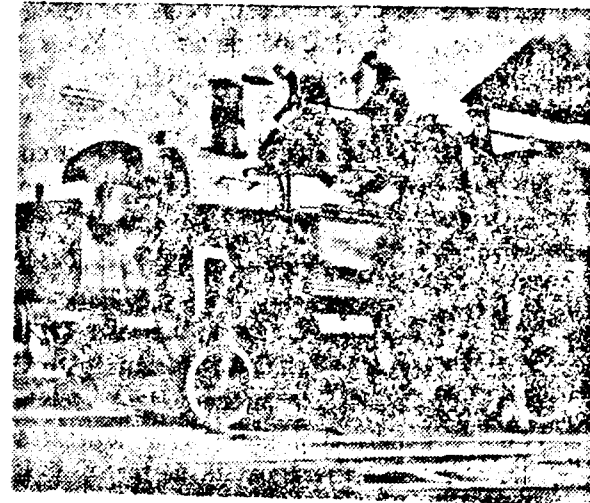
Szemünk téged kutat, beszédes fény — békét vágyó szívünk ott szél

— a csillagot, olthatatlan fénnel, a testvériség művét hirdeted.

Valóra váltak a kötelezettségvállalások

Már csak egy nap választ el attól a pillanattól, amikor városunk dolgozói ünnepi nagygyűléseken munkasikereik hírüladásával köszöntik november 7-ét. Most is, akárcsak az elmúlt esztendőben lesz mivel büszkélkedniük. Számos megvalósítás született a nagy évforduló tiszteletére. Javában készülnek a grafikonok, amelyekről minden gyárban lehet majd olvasni, hogyan teljesítették az ünnepi munkavállalásokat.

Vessünk hát egy pillantást előljáróban az évforduló küszöbén elért munkasikerekre.



A CFR főműhely dolgozói globális tervüket 104,2 százalékkal teljesítették és mintegy 753.000 lejt takarítottak meg. Tervezett felül őt mozdonyt javítottak meg. A munkában főleg Hodajeu Traian tizlagu csoportja tünt ki. Hodajeu Traian csoportjának magyaráz.

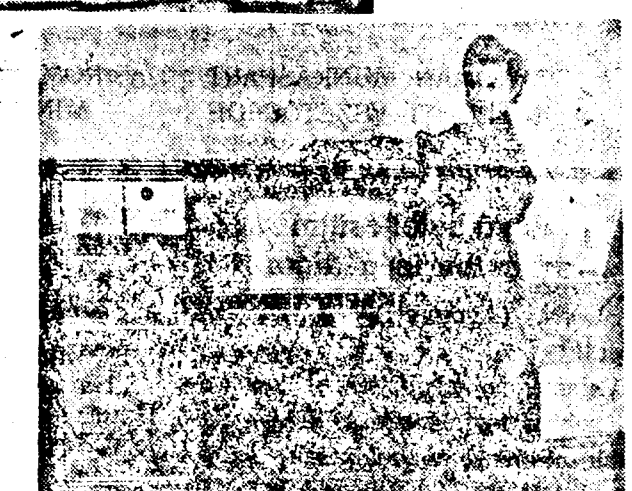
A December 30. gyár dolgozói a nagy évforduló tiszteletére vállalták, hogy 40.000 folyóméter textil-árut gyártsanak terven felül. Ezt jóval túlszárnyalták: 170.000 folyóméter terven felül textilárut készítettek. Poszmayer Anna elnökös a textilárut csomagolja.



A kelacerea gyár dolgozói vállalták, hogy tízezer olajban főzött konzervet készítsenek terven felül. 30 ezer konzervvel gyártottak többet, mint amennyit vállaltak. Burger Erzsébet és Zeitz Mária a zsufolásig megölt raklában.



A Dózsa György butorgyár munkaközössége globális tervét 146,6 százalékkal teljesítette. A fényező osztályon Ilencz Helga csoportja 42,3 százalékkal termelt terven felül. Miközben csoportja sikereiről beszél, egy írószerkény fényezőjét végzi.



Ünnepvárás a Fierarul gyárban

A Fierarul gyárban is ünnepre készülnek ezekbe a napokban. Az ígéretek szép sorjában megvalósulnak. Az ünnepvárás tapasztalható a gyár munkaközösségének egész tevékenységében. Ebben a lendületes munkában túlhaladták már eddigi vállalásait. Ígéretet tettek például arra, hogy november 7-ig jóval

a megengedett alá csökkentik a vállalat kiadásait. Ezek eredményeként az ígért 53.000 lejt helyett szepemberben és októberben 132.000 lejt takarítottak meg. Ugyancsak az ünnepi alkalmával lép üzembe a hulladékanyagot feldolgozó osztály. Ez az ujjonnan létesült osztály kisebb-fajta sarokvasat és egyéb fémcikket gyárt.

— Beiratkozom én is hamarosan. Be én. Látom, hogy úgy jobb lesz. — Járom a falut. Milyen egyenesek az utcák és milyen büszkék az emberek. Az egyik házban szól a nóta: legények, lányok éneke szűrődik az őszi utcára. Kosárfonók. A Vladimirescu-i dillami gazdaság alkalmazottai. Lent a falu végén a laposban sárga fűjeerdő.

— Az ut közepén kocsi sor vonul. A kollektív gazdaság szekerei. Táblákon ott díszeleg az őtágu csillag. — Igazán mondott a bróniks. Szép ez a falu... Hát tegyem még hozzá: és boldog.

Büszkörményi Zoltán

Szép falu - boldog emberek

akkor az árcokon, mennyi jövőbe vetett hit...

Elénk képekben élnek bennem ezek a napok.

Ha erősen gondolkodom, eszembe jut Gojci Mihail kommunista, Borsándi István, az örök töprengő és Sava Sandu, aki elsőként írta oda nevet a fehér úrlapra. S rajtuk kívül még tizenkilencen. Volt, ahol az aszszony ingadozott, de akadt olyan ház is, ahol a feleség unszolta férjét.

Ot én tettem az aorta... Ott bőséges esztendő.

Gojci Mihailnak az a meggyőződése, hogy nem volt kár megtenni az első lépést, Borsándi István se töpreng már, a közös gazdaság kigyomláta telkéből ezt a töprengést.

A magának érzi az egész határt.

— Régen — emlékszik vissza — mindig számoltam a dűlőket, amikor mezem munkára mentem. Most valahogy közelmélt túnik minden.

— Ott ülünk egymással szemben a kollektív gazdaság székházában, a városi házaitól bevont asztal mellett. Ünnepi hangulat uralkodik mindenfelé. A házakra kitűzték a városi lobogókat.

— Hány családot tart nyitva a közös gazdaság? — kérdeim.

Nincs itt az elnök, csak Borsándi István, de ő is tudja.

— Közel kétszázad — mondja s hüvelykujjával megakarja az arcát.

— Hát magángazda van-e még a faluban — jaggatom.

— Bizony van.

— Sok?

— Néhány...

Hallgatunk. Az óra ketyeg a falon. Egy kiváncsi napsugár belopdik az ablakon, mintha csak keresné valamit.

Nehezen szedem meg Borsándi István. De látszik rajta, hogy igen-igen kiküzdözik belőle a szót. Forgatja, boncolja magában s a végén kibugygyan belőle:

— Azok még gondolkodnak. En is spekulálom, töprengtem, forgattam a sorom, így is — ugy is... De bejöttem... Be én...

Az utcán köcsi zörög. Mellesapokás parásztelmer ül rajta. Mellette kisfiu.

— Ott van az egyik — mutat fel Borsándi — Rusu Ioannak hívják.

— Ottthon érem utol. A kocsi már bent áll az udvaron. Mondom mi iratban vagyok. Hallani akarom a véleményét. Kiváncsi vagyok, mire

Egész életre szóló tapasztalat

Megtiszteltetésnek tartom, hogy részt vehettem a Szovjetunióban járt paraszt küldöttségben. A látottak nagy hatást gyakoroltak rám. Mindenfelé a szovjet emberek páratlan alkotóképességével találkoztam. Gigászi dolgozatok valósítottak meg. Addig nem hittem, hogy olyan vidéken, ahol egész nyáron nem esik az eső, rekordtermést lehet elérni.

Végtelenül örülök, hogy alkalmam nyílt megismerni a szovjet emberek életét, munkáját, s hálával gondolok azokra a szovjet elvtársakra, akik testvéreként osztották meg velünk, román küldöttekkel munkában szerzett gazdag tapasztalataikat. A Szovjetunióban tartózkodásom során igazi barátokra leltem. Bárholva mentünk, mindenütt a hagyományos szovjet vendégszeretet áradt felénk. Sokat, na gyon sokat tanultam a szovjet kolhozok és szovhozok dolgozó embereitől. Ott, a Szovjetunióban értettem meg igazán, hogy mit jelent a tudományos ápolon végzett mezőgazdálkodás.

A szovjet emberek munkáját csak azok tudják igazán értékelni, akik szemtanúi voltak tevékenységüknek, eredményeiknek. Számos kolhozparasztot a Szovjetunió Legfelső Szovjetje különbözö fokú érdemrendekkel tüntetett ki. Nem is csö-

da, hiszen olyan emberek dolgoznak az egyik üzbekisztáni kolhozban, mint Alim Bletova, aki naponta 65 kiló gyapot helyett 300 kilót gyűjt össze. A fiatal lány 1950-ben apjával — több mint 70.000 rubel értékű javadalmazásban részesült. A család nagyszéri háztáji gazdasággal rendelkezik.

A Szovjetunióban az állami gazdaságok a kolhozok valódi iskolái. Nagy területen gazdálkodnak. A taskenti állami gazdaság 4500 hektár földdel rendelkezik. Mintegy 2.500 hektár gyapotot termesztenek. A gyapot termesztést teljesen gépesítették. A gazdaságok 1950-ben 140 kintüetett munkása volt.

A szovjet emberek az elmúlt negyven év alatt nagyszerű dolgokat valósítottak meg. Hatalmas területeket, — ahol azelőtt semmi sem termett — tettek termékennyé.

A szovjet kolhozparasztok mindenütt szellettleg fogadták küldöttségünket. Testvéreként osztották meg velünk tapasztalataikat, megmutatták gazdaságukat. Távozásuk pedig javaslatokkal, tanácsokkal — áttak a bennünk. Mi, a küldöttség tagjai valamennyien megfogadtuk, hogy követjük tanácsait, mert értékes tapasztalataik munkánkat segíti.

Ma kollektív gazdaságunkban a minden-

napi munka során igyekszem hasznosítani a Szovjetunióban szerzett tapasztalataimat. Gazdaságunk tagsága elhatározta, hogy lejtleszi az állatállományt és növeli a hektár hozamot. Eddig is szép eredményeket értünk el. Ez évben például 30 ezer kiló cukorrepát, 2.500 kiló árpat, 2.400 kiló szemekukoricát takarítottunk be egy hektárról. Kollektívistáink közül hetvenen új házat építettek. A tagok összesen 150 kerékpárt, 300 szarvasmarhát és sokminden mászt vásároltak.

Most, amikor gyakorlatban valósít meg mind az, amit én a Szovjetunióban láttam, ismét örömmel állapítom meg, hogy pártunk helyes uton vezet bennünket. Helyes az az ut, amelyen elindultunk, mert a tagok munkája napról-napra könnyebbé válik és javul az életük. Gépi erővel munkájuk meg nagy kiterjedésű földjeinket. Bőségesen fizet a föld, melynek termése közös nagy gazdaságunk tulajdonát képezi.

A szovjet emberek segítő tanácsait, mint-ha ma is hallanám: a közös nagyüzemi gazdálkodás a parasztság bőséges életének záloga.

Szanda Antal, a kisiratosi kollektív gazdaság elnöke

GRIGORE PREOTEASA

November 4-én, tragikus baleset következtében elhunyt Grigore Preoteasa, a munkásszta és népi hű fia, a párt odaadó harcosa, a Politikai Bűró póttagja, az RMP KV titkára.

Grigore Preoteasa már első diákéveitől a proletariátus forradalmi mozgalmának, a román nép legmagasabb törekvéseinek szentelte életét. 1915 augusztus 25-én született a főváros egyik, régi forradalmi hagyományokkal rendelkező munkásgyűléseiben. Apja nyomdaipari munkás volt a CFR-nél, anyja pedig dohánygyári munkás. Grigore Preoteasa már gyermekkorában megismerte országunk proletariátusának nehéz, szenvedésekkel és harcokkal teli életét. Mivel hatalmas vágy fűtötte tanulni iránt, ama számos akadályt leküzdve, amelyekkel a dolgozó gyermekei szembe kellett néznie, sikerült 1932-ben elvégeznie a liceumot, majd pedig egyetemi tanulmányokat folytatott.

Ami egyszerű emberekkel való szoros kapcsolata, akik között nevelkedett, erőteljes érzései a társadalmi igazságtalanság ellen már ezekben az években a forradalmi mozgalom felé vezetik.

A grivici munkások nagy forradalmi harcai idején, Grigore Preoteasa tevékeny részt vesz a vasutasok segítő akcióiban és belép a Romániai Kommunista Ifjak Szövetségének soraiba.

Azokban az években, amikor a Román Kommunista Párt vezetése alatt, Románia fasiszálása és a szovjetellenes háború előkészületei ellen az egész országban széleskörű harc folyt, Grigore Preoteasa a romániai antifasiszta fiatalok és demokratikus diákmozgalom egyik vezetője lett. Mint kiváló tehetséges publicista, Grigore Preoteasa a Kommunista Ifjak Szövetsége és a Román Kommunista Párt több legális és illegális antifasiszta kiadványának szerkesztéséhez járult hozzá.

A burzsoá-földesuri rendszer elleni harca mellett, Grigore Preoteasa a román munkáspárt és a népi demokratikus állam egy kiváló vezetője volt.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

A burzsoá-földesuri rendszer elleni harca mellett, Grigore Preoteasa a román munkáspárt és a népi demokratikus állam egy kiváló vezetője volt.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

nyomó szervei több ízben letartóztatták. 1935-ben a hadbírósa elítélte és két és fél éven keresztül elszervezte a jilavai, doftanai és craiovi börtönök nehéz életét.

1937-38-ban a börtönből való kiszabadulása után Grigore Preoteasa folytatta forradalmi tevékenységét, mint a Román Kommunista Párt bukaresti helyi vezetőségének tagja. Újabb letartóztatást és 1940-44-ig a Ciuc-i, Caracal-i és Tg. Jiu-i táborokban internálta.

Hazánk felszabadítása után a párt a „Románia Libera” napilap főszerkesztői feladatával bízta meg, valamint más felelősségteljes feladatokkal. Alapos felkészültségű, a marxista-leninista eszmékhez hű értelmiségi. Gyümölcsöző tevékenységet folytatott hazánk kulturájának fejlesztéséért és felvirágztatásáért.

1956-ban Grigore Preoteasa-t külügyminiszterre nevezték ki és itt fáradhatatlanul tevékenykedett a párt és a kormány békepolitikájának érvényesüléséért.

A Román Munkáspárt II-ik Kongresszusán, Grigore Preoteasa-t az RMP KV tagjává választották, majd az RMP Központi Vezetősége 1957 júliusi plenárisa a Politikai Bűró póttagjává és a Román Munkáspárt Központi Vezetősége titkárává választja, és a művelődés, a propaganda és a agitáció vezetésével bízta meg.

Kiváló érdemeiért Grigore Preoteasa-t a Román Népköztársaság magas érdemrendjével és érmeivel tüntették ki.

Szeretett elvtársunk Grigore Preoteasa halálával, a munkásszta, hazánk haladói értelmisége, a román nép, egyik hű fiát, míg a Román Munkáspárt és a népi demokratikus állam egy kiváló vezetőjét veszti el.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

Grigore Preoteasa emlékeztet a kitörhetetlenül a szívünkben marad.

A második mesterséges hold — a szovjet tudomány és technika korszakalkotó teljesítménye

Az emberiség történelmi győzelme

DAMASZKUSZ. (Agerpres.)

A szir sajtó nagy figyelmet szentel a TASZSZ hírügynökség, a második szovjet mesterséges hold felbocsátásáról szóló közleményének.

Az An Nur című lap vezércikkében hangsúlyozza, hogy a második mesterséges hold felbocsátása az emberiség történelmi győzelmét jelenti. A lap melegen üdvözi a szocializmus országának, az arab országok öszinte barátjának győzelmét.

—O—

Felröppent a 2. számú mesterséges hold... ezek a részvények a newyorki tőzsdén

NEW YORK. (Agerpres.)

Az Associated Press jelentése szerint, az új szovjet „Sputnyik” felbocsátásának hírére a newyorki tőzsdén a részvények ára hirtelen esett. Az értékesítés részvényenként 1-2 dollárral terjed. Részvényeként 2 dollárral estek a Gulf Oil, Chrysler, Waungstaun and Sheet, Tube and Luke-steel, 1 dollárral pedig az U. S. Steel, Goddard és a General Electro trösztök részvényei.

Ezt a sikert a negyven évvel ezelőtti elmaradott és rothadt birodalom romjain felépült szocialista köztársaság érte el

PARIZS. (Agerpres.)

A második szovjet mesterséges hold felbocsátása újabb igazlat kellett a francia sajtóban és közvéleményben. A lapok behatolnak a szocializmus eseményei. A sajtó ugyanakkor hangsúlyozza a szovjet tudomány és technika megvalósításainak békés jellegét.

A Figaro című lap másfél oldalon foglalkozik a „nagy mesterséges holddal”. „A következő szakasz — a hold — című cikkében a lap kiemeli a Szovjetunió óriási technikai

Szovjet tudósok a mesterséges holdról

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

A szovjet tudósok részletesen kommentálják a második mesterséges hold felbocsátását. „Hogy a mesterséges holdat előre meghatározott pályáján elindíthassák, ahhoz önműködő, pontos és biztos irányítási motorral és szerkezettel felszerelt, még korszerűbb felépítésű, többlépcsős szállító rakétára volt szükség. — jelentette ki Dikuszin akadémikus, a mechanika ismert tudósa. — Ennek a második hatalmas holdnak pályáján való sikeres elindítása, a tudósok, mérnökök és munkások fényes sikerét bizonyítja. A mesterséges hold súlyának növelése, abból a célból, hogy abban számos mérő- és jelzőkészülék és egy élőlényt is elhelyezhessenek, új precíziós készülékek feltalálását és használatát, valamint azok üzemanyagával való ellátását tette szükségessé. A bolygóközi térség irányában tett új szovjet lépés hatalmas hozzájárulás az egyetemes tudományhoz.”

ANDREEV AKADEMIKUS, asztrofizikai szakértő hangsúlyozta: az egész világon nyilvánvaló, hogy nem a szovjet ország tudósainak és mérnökeinek bizonyos sikeréről, hanem a tudomány és technika területén elért annak felismerhetetlen jelentőségű tartós eredményéről van szó.

ALLA MASEVICS, ISMERT ASZTRONOMUS hangsúlyozta, hogy az új mesterséges hold súlyát és a Földtől való távolságát számítva az közel van csillagrendszerünk „valódi égitestjeihez”, amelyeket a csillagászatban „a naprendszer kis égi testjeinek” nevezünk.

A mesterséges hold különleges felszerelése a kozmikus sugárak összetételének tanulmányozására szolgál — mondotta Masevics, — a földön tanulmányozható kozmikus sugárak lényeges változásokat mennek át a légben. Most lehetséges ezen alacsonyabb tanulmányozni lez sugárak összetételét, valamint atom-nukleáris tulajdonságait, meg lehet majd fejteni a kozmikus sugárak eredetét. Kétségtelenül értékes adatokhoz jutnak majd a vegyi elemek elterjedéséről a Világűrben.

Masevics hangoztatta, hogy a csillagászokra és a geofizikusokra nézve igen nagy jelentőségű az a felszerelés, amely a Nap elektromágneses kisugárzását tanulmányozza. Ez a kisugárzás közvetlenül befolyásolja a légkörnek és különösen az ionoszférának felső rétegeinek fizikai összetételét. Ezek a kísérletek lehetővé teszik majd, hogy jobban megismerhessük a Nap tevékenységét, hogy jobban követhessük a kromoszférikus robbanásokat, valamint a rövidhullámú kisugárzás fokozódását.

lényét az Egyesült Államok felett. A Combat rámutat arra, miszerint a szovjet tudósok legújabb sikerük ámulatba ejtették a világot. „A szovjet tudomány — hangoztatja a lap — bebizonyította felsőbbrendűségét. A szovjet tudósok ezt az eredményt az első sikerük után alig egy hónappal érték el, olyan körülmények között, amelyekenről a Nyugat tudósai talán még nem is álmodtak.” A Combat hangsúlyozza, hogy a szovjet tudósok óriási sikert értek el a rakéta-irányítás terén is, míg az Egyesült Államokban ennek az akciónak a tökéletlensége több rakéta felbocsátásának kudarcához vezetett.

A Parisien Libéré című lap „Valóságos repülő laboratóriumnak” nevezi az új mesterséges holdat. Véleménye szerint ennek a kísérletnek „legszenzációsabb tényezője kétségtelenül a mesterséges hold belsejében elhelyezett kísérleti állat.”

A Franc Tireur a következő címmel közli az új szovjet mesterséges holdról szóló hírt: „Mindent felülmúló mesterséges hold kering. Az új mesterséges hold világos csillagászati laboratórium tudományos adatok közlésére és vételére.”

A Liberation című lap „1917 októberétől a mesterséges holdig” című cikkében „a szocializmus bámulatára méltó békás győzelmének” minősíti az eseményt. „A tett, az tett maradt” — hangoztatja a lap. — Ezt a sikert a negyven évvel ezelőtti elmaradott és rothadt birodalom romjain felépült szocialista köztársaság érte el.”

A Liberation hangsúlyozza, miszerint a Szovjetunióban a tudományos és műszaki haladás a dolgozók jólétének emelését szolgálja.

A. Anancy, a francia csillagközi léghajók egyesületének alapítója a következőképpen ír a Liberation című lapban: „Elámit és megörvendeztet a számítások pontossága, a mesterséges hold által elért magasság. Ez azt jelenti, hogy a szovjet távirányítási módszerek elérték a tökéletesség legfelső fokát.”

A l'Humanité, az új mesterséges hold felbocsátásáról szóló közleményt kommentálva a következőket írja: „A szocialista tudomány és technika, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulójának előestéjén lehetővé tette, hogy az ember a bolygóközi térség meghódításának második szakaszában is sikert érjen el.”

KÖZLEMÉNY

Aradváros néptanácsának kereskedelmi osztálya közli a kereskedelmi egységek zárójárása délután 2 órával kitölödik.

Szerdán, november 6-án a kereskedelmi egységek zárójárása délután 2 órával kitölödik.

A két váltással, vagy meghosszabbított zárójárával dolgozó kereskedelmi egységek szokott munkarendjük szerint dolgoznak. Azok az üzletek, melyek rendes beosztásuk szerint november 6-án délután zárva tartanak, ezen a napon is nyitva tartanak és a megállapított meghosszabbítással dolgoznak.

November 8-án a Merezjev téri és Mihai Viteazul téri piacokon és vásároknál munkarendjük szerint dolgoznak.

A két filmjei

DÓZSA GYÖRGY: november 7-ig: ELHIDEGÜLES (cseh-szlovák film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák. Délelőtti 10 és 12 órák matiné.

N. BALCESCU: november 7-ig: BONOSOK BUN NELKUL (szovjet film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák. Délelőtti 11 órák matiné.

HERBAK JANOS: november 10-ig: A VASOKOL (szovjet film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák.

I. L. CARAGIALE: november 10-ig: A ZSURBIN CSALAD (szovjet film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák. Délelőtti 11 órák matiné.

IFJUSAGI MOZI: november 6-ig: HIRADO MOSOR. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák. Délelőtti 11 órák matiné.

SOLIDARITATEA (Gái): november 6-ig: A SZERELEM MINDENKÉ FOLÓTT (szovjet film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák.

ILIE PINTILIE (Mosóczya-telep): november 9-10-én: KAROROM A MENNYORSZAGBAN. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák.

Napirenden

Uj hang a Világűrben

Tit, tit, tit... hangzik november 3. óta a földkerekség minden táján rádióvevőkészülékek ezreinek hangszórójából a világűr legújabb üzenete. Több mint másfél ezer kilométer távolságban, messze túl a légkör határán, de az emberi géniusz egyre távoluló korlátain belül új, emberi elme kigondolta, emberkéz alkotta égitest röjja fádhatatlanul a fizika törvényei által megszabott utját.

Belsejében bonyolult műszerek sokasága, melyek segítségével megalkotói közelebb jutnak a világűr mindaddig hírkészhetetlen titkainak megoldásához.

Az új mesterséges hold, a „Sputnyik II.” több mint féltonnás óriás testében, légmentesen elzárt kamrában, élőlény szíve dobog: Lajka, a fehér eszimo-kutya, az „első asztronauta” folytatja szédületes utját már negyedik napja.

Jönnek, egyre jönnek a jelzések a távolból és az emberek milliói visszafelé lélegzettel lesik szerte a földön az egyre ismétlődő hangokat: tit, tit, tit...

Tudósok, politikusok, közéleti vezetők nyilatkoznak a világ valamennyi hírigyónkségének. Szavaikból öszinte csodálat, elragadtatás, bámulat és — sokakból — megdöbbenés és zavar csendül ki. Valamennyi nyilatkozatból azonban vezérfonalként egy gondolat emelkedik ki: „Azok előtt a tudósok, mérnökök, technikusok előtt, akik ezt a bámulatos eredményt ilyen rövid idő alatt megvalósították, nem létezik lehetetlen feladat!”

Ez a meggyőződés tölti el örömmel és a jövőbe vetelt, jogos reménységgel a világ sokmilliónyi egyszerű emberét. Azokat az embereket, akiknek szülei, bátyjai és nővérei negyven esztendővel ezelőtti október felragyogó csillagában látták a jobb, emberhez méltó jövő hajnalának előhírnökeit.

Az elmúlt négy évtized tengeri harca, megpróbáltatása nem tudta elhalványítani az 1917 november 7-én diadalmasan felemelkedett vörös csillagot, mely azóta egyre hatalmasabban, egyre diadalmasabban világítja meg az emberiség útját.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulója tiszteletére felröppentett új „utitársban” is jelképi láthatunk: a haladás, az emberiség szocializmus felé vezető útján álló, ma még szinte elképzelhetetlen lehetőségek jelképét: azon ország nagyságának és legyőzhetetlenségének jelképét, mely mindenki megelőzte érte el ezt a korszakalkotó eredményt.

Tit, tit, tit... hangzik a rádióból, diadalmasan és elnémtáhatatlanul...

Szabó Mária